



# MR10

## FUNCIONAMENTO/MANUAL DE PROGRAMAÇÃO

OPERATING / PROGRAMMING MANUAL | FONCTIONNEMENT / NOTICE DE PROGRAMMATION |  
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO / ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ | FUNKTION/  
PROGRAMMIERHANDBUCH

PT EN FR ES RU DE

### PT

A **MR10** pode ser incorporada nas centrais MC230, MC400 e MR12. Tem capacidade para memorizar 30 comandos.

#### Para adicionar um novo comando:

- 01 • Pressione a tecla **LEARN**.
- 02 • O **LED 1** vai piscar.
- 03 • Pressione a tecla do comando que pretende memorizar.
- 04 • **LED 1** deixa de piscar e o comando está memorizado.

**RESET:** pressione a tecla **LEARN** durante 10 segundos. O **LED 1** vai deixar de piscar, todos os comandos foram apagados.

Com a **MR10** instalada e programada numa **MR12**, ao ser acionada, envia sempre um start **NC** através do contacto **PULL**. Se pretender que a recetora também acenda a luz ou acione uma fechadura, coloque o jumper no **MR12**.

### EN

**MR10** can incorporate MC230, MC400 and MR12 logic boards. Receiver for 30 transmitters.

#### To add a new transmitter:

- 01 • Press the **LEARN** key.
- 02 • The **LED 1** will flash.
- 03 • Press the transmitter key you want to memorize.
- 04 • **LED 1** stops flashing and the command is saved.

**RESET:** press the **LEARN** key for 10 seconds. The **LED 1** will stop flashing, all transmitters have been deleted.

**MR12** with **MR10** receiver installed and programmed, when triggered, the receiver always sends a **NC** start through a **PULL** contact. If you want a receiver to turn on the light or trigger the lock, place a jumper in **MR12**.

### FR

Le récepteur **MR10** possibilité d'incorporer les centrales MC230, MC400 e MR12. A une capacité pour mémoriser 30 télécommandes.

#### Pour ajouter une nouvelle télécommande:

- 01 • Appuyer sur la touche **LEARN**.
- 02 • **LED 1** clignotera.
- 03 • Appuyer sur la touche de la télécommande à mémoriser.
- 04 • **LED 1** arrête de clignoter et la télécommande est mémorisée.

**RESET:** appuyer sur la touche **LEARN** pendant 10 secondes. Le **LED 1** arrêtera de clignoter, toutes les télécommandes ont été supprimées.

**MR12** avec récepteur **MR10** installé et programmé, le récepteur lorsque actionné, envoi toujours un start **NC** à travers du contacte **PULL**. Si vous voulez que le récepteur allume la lumière ou actionne la serrure, vous devez placer le Jumper dans **MR12**.

### ES

Puede incorporar la **MR10** en centrales MC230, MC400 y MR12. Tiene la capacidad para memorizar 30 transmisores.

#### Para adicionar un nuevo mando:

- 01 • Presione la tecla **LEARN**.
- 02 • **LED 1** va a parpadear.
- 03 • Presione la tecla del mando que pretende memorizar.
- 04 • **LED 1** deja de parpadear y el mando esta memorizado.

**RESET:** presione la tecla **LEARN** durante 10 segundos, **LED 1** va a dejar de parpadear, todos los mandos fueron apagados.

**MR12** con receptor **MR10** instalado y programado, el receptor al ser accionado envia siempre un start **NC** a traves del contacto **PULL**. En el caso de pretender que el receptor tambien encienda la luz o accione una cerradura, deve colocar el jumper en la **MR12**.

### RU

**MR10** может быть встроен в блоки управления MC230, MC400 и MR12. Имеет емкость для хранения 30 пультов управления.

#### Чтобы добавить новый пульт управления:

- 01 • Нажмите кнопку **LEARN**.
- 02 • Светодиод 1 будет мигать.
- 03 • Нажмите кнопку пульта, который хотите сохранить.
- 04 • Светодиод 1 перестанет мигать и пульт сохранен.

**СБРОС:** Нажмите кнопку **LEARN** в течение 10 секунд. Светодиод 1 перестанет мигать, все пульты были удалены.

**MR12** с установленным и запрограммированным приемником **MR10**, при срабатывании приемник всегда отправляет start **NC** с помощью контакта **PULL**. Если вы хотите, чтобы приемник также включал свет или активировал замок, необходимо установить джампер в **MR12**.

### DE

Kann die Steuerungen MC230, MC400 und MR12 integrieren. Der **MR10** Empfänger hat Kapazität um 30 Befehle zu speichern.

#### Um einen neuen Handsender hinzuzufügen:

- 01 • Drücken Sie die taste **LEARN**.
- 02 • **LED 1** blinkt.
- 03 • Drücken der Taste am Handsender der gespeichert werden soll.
- 04 • **LED 1** blinkt nicht mehr, und der Handsender ist gespeichert.

**RESET:** Drücken Sie die **LEARN** Taste für 10 Sekunden. **LED 1** hört auf zu blinken, alle Handsender wurden gelöscht.

**MR12** mit **MR10** Empfänger installiert und programmiert, Empfänger sendet, nachdem er betätigt wird, immer ein Start **NC** durch den Kontakt **PULL**. Im Falle das der Empfang auch die Beleuchtung oder das Elektroschloss betätigen soll, muss der Jumper platziert werden.